

GRAMÁTICA SENCILLA #22

| **Mi autobús está a punto de llegar.**

| Perífrasis verbal con infinitivo

Nesta primeira parte da unidade 22, estudaremos seis perífrases verbais formadas com o infinitivo, ou seja, uma estrutura formada por um *verbo conjugado* + *uma preposição* (*a, de, por* etc.) + *um infinitivo* (*cantar, comer, salir* etc.).

A primeira perífrase desta unidade é “**volver a + infinitivo**”. É utilizada para indicar a repetição de uma ação:

Después de muchos años sin estudiar música, Manuel **ha vuelto a tocar el piano.**

Depois de muitos anos sem estudar música, o Manuel voltou a tocar piano.

Outra perífrase com infinitivo é “**dejar de + infinitivo**”. Seu uso indica a finalização de uma ação:

Antonia ha dejado de utilizar el Tinder. Al parecer no encontraba a nadie interesante.

A Antonia deixou de usar o Tinder. Pelo que parece, ela não encontrava ninguém interessante.

Quando quisermos indicar o início de uma ação, usaremos a perífrase “**ponerse a + infinitivo**”:

Cuando Carmen cayó de la bici se puso a llorar como una niña.

Quando a Carmen caiu da bicicleta, começou a chorar como uma criança.

Yo estaba hablando con Raquel, pero se ha puesto a buscar cosas en internet y la he dejado sola en el salón.

Eu estava falando com a Raquel, mas ela começou a procurar coisas na internet e eu a deixei sozinha na sala.

Usamos a perífrase “**estar a punto de + infinitivo**” para informar que uma ação é iminente, ou seja, que começará em poucos instantes:

Mi autobús **está a punto de llegar. Son las 8:15h y suele pasar a las 8:16h.**

Meu ônibus está a ponto de chegar. São 8h15 e ele costuma passar às 8h16.

Estaba a punto de salir de casa cuando llegó Carla.

Eu estava a ponto de sair de casa quando a Carla chegou.

A perífrase “**deber de + infinitivo**” é usada para indicar hipótese ou suposição:

¿Este reloj es un Rolex de verdad? Debe de costar mucho dinero.

Este relógio é um Rolex de verdade? Deve custar muito dinheiro.

A última perífrase com infinitivo desta unidade é “**acabar de + infinitivo**”. Ela será usada para indicar o término recente de uma ação:

Estoy cansada, **acabo de hacer 50 abdominales.**

Estou cansada, acabei de fazer 50 abdominais.

Me encantaría ir a la piscina contigo, pero **acabo de ducharme.**

Adoraria ir pra piscina com você, mas eu acabei de tomar banho.

1. **Solo quería adelgazar un poco, pero no volvería a estar tan delgada como antes.**
Só queria emagrecer um pouco, mas não voltaria a estar tão magra como antes.
2. **¿Has vuelto a dejar tus cejas más gruesas y espesas? No te reconozco así.**
Você voltou a deixar as suas sobrancelhas mais grossas e espessas? Não reconheço você assim.
3. **¿Ella ha dejado de ponerse botox? Tenía unos labios carnosos y ahora los veo muy finos.**
Ela deixou de colocar botox? Tinha uns lábios carnudos e agora parecem muito finos.

4. **¿Por qué no **dejas de afeitarte** para que te crezca el bigote? Seguro que te quedaría de maravilla.**
Por que você não deixa de se barbear para o teu bigode crescer? Certeza que ficaria ótimo.
5. **Últimamente la gente **se ha puesto a maquillarse** las cejas para tenerlas bien definidas y arqueadas.**
Ultimamente as pessoas começaram a maquiar as sobrancelhas para tê-las bem definidas e arqueadas.
6. **¿Solo ahora **te has puesto a depilarte las piernas?** Nos vamos a la playa en diez minutos.**
Só agora que você começou a depilar as pernas? Nós saímos para a praia em dez minutos.

7. **Hemos estado a punto de contratar** al chico pelirrojo, pero lo que realmente buscábamos era un albino.

Estivemos a ponto de contratar o rapaz ruivo, mas o que realmente buscávamos era um albino.

8. **Si no estuvieras a punto de casarte**, yo te aconsejaría que te arreglaras estos dientes torcidos y amarillentos.

Se você não estivesse a ponto de se casar, eu lhe aconselharia que arrumasse estes dentes tortos e amarelados.

9. **Creo que debes de haber hecho** un buen retrato robot: mujer, ojos redondos, frente estrecha y nariz puntiaguda.

Acho que você deve ter feito um bom retrato falado: mulher, olhos redondos, testa estreita e nariz pontiagudo.

10. Esa chica **debe de estar haciendo** figuración, porque nunca la había visto. ¡Su cara es muy expresiva y dulce!

Essa menina deve estar fazendo figuração, porque eu nunca a tinha visto. O rosto dela é muito expressivo e doce!

11. No **acabamos de entender** la situación. Una señora tan enclenque y arrugada no puede ser la agresora.

Não conseguimos entender a situação. Uma senhora tão fraca e enrugada não pode ser a agressora.

12. **Acaban de atrapar** al ladrón, cejijunto y orejas puntiagudas, tal como lo describió la víctima.

Acabaram de prender o ladrão, sobancelhas juntas e orelhas pontiagudas, tal como a vítima o descreveu.

! Não esqueça de fazer a prática no
MEMORIZATION
● **HACK**